Llais y Pentref Hydref 2012

Copi dyddiad ar gyfer rhifyn nesaf – 3 Rhagfyr 2012

Cyhoeddwyd gan Llanpumsaint Cyfnewid Gwybodaeth Gymunedol
www.llanpumsaint.org.uk info@llanpumsaint.org.uk

Beth sy' Mlaen yn y Pentref yn y misoedd nesaf

Dawnsio Zumba yn y Neuadd Goffa bob nos Fawrth 6.15 – 7.15

MOBI tu allan i'r Neuadd Goffa pob nos Fercher o 17.30 tan 19.30

Merched Y Wawr trydydd Nos Lun pob mis yn y Neuadd Goffa am 7:30

Hydref 18 Nos Iau 7.00 Noson Cwis a Chyri £5.00 y pen Tafarn y Rheilffordd

Hydref 19 Nos Gwener 7.30 Bingo Neuadd Goffa

Hydref 20 Nos Sadwrn 7.30 Côr Llanpumsaint Tabernacle Chapel

Hydref 22 Dydd Llun Clwb Gwili 60+ Bronwydd Hall

Hyfref 26 Dydd Gwener 7.30 Sioe ffasiwn. Nanettes of Kidwelly. Tocyn £5 Neuadd Goffa

Hydref 28 Dydd Sul 1.45 Cymdeithas Daroganwyr Gorllewin Cymru Neuadd Bronwydd

Hydref 28 Dydd Sul Noson Gwis Tafarn Nantcelynen, Bronwydd

Tachwedd 6 Dydd Mawrth 8.00 Cyngor Bro Llanpumsaint Neuadd Goffa

Tachwedd 10 Dydd Sadwrn 11.00 Cerdded Cemaes Head

Tachwedd 11 Dydd Sul 10.45 Gwasanaeth Coffa Neuadd Goffa

Tachwedd 14 Dydd Mercher 12.30 Clwb Cinio, Tafarn y Rheilffordd. Cysyllter â'r dafarn 253643

Tachwedd 15 Dydd Iau Etholiad Neuadd Goffa

Tachwedd 16 Dydd Gwener 7.30 Bingo Neuadd Goffa

Tachwedd 22 Nos Iau 7.00 Noson Cwis a Chyri £5.00 y pen Tafarn y Rheilffordd

Tachwedd 22 Nos Iau 7.00 Gyrfa Chwist Clwb 60+ Gwili Neuadd Goffa

Tachwedd 25 Dydd Sul 1.45 Neuadd Bronwydd Cymdeithas Daroganwyr Gorllewin Cymru

Tachwedd 25 Dydd Sul 8.00 Noson Gwis Tafarn Nantcelynen, Bronwydd

Rhagfyr 1 Dydd Sadwrn 11.00 – 3.00 Ffair Aeaf Neuadd Goffa

Village Voice October 2012

Copy Date for next Edition 3rd December 2012

Village Voice is published by Llanpumsaint Community Information Exchange
www.llanpumsaint.org.uk email info@llanpumsaint.org.uk

What's On in the Village in the next few months – put these dates in your diary

Every Tuesday Zumba 6.15 – 7.15 Memorial Hall

Every Wednesday Mobi 5.30 – 7.30 Outside Memorial Hall

Every Monday and Thursday 7.30 – 9.30 Bowls Practice Nights Memorial Hall

Third Monday each month Merched yr Wawr Memorial Hall

October 18 Thursday 7.00 Curry and Quiz, Railway Inn £5 per head

October 19 Friday 7.30 Bingo Memorial Hall

October 20 Saturday 7.30 Llanpumsaint Choir singing The Creation Tabernacle Chapel

October 22 Monday Gwili 60+ club Bronwydd Hall

October 26 Friday 7.30 Fashion Show by Nanettes of Kidwelly Tickets £5 Memorial Hall

October 28 Sunday 1.45 West Wales Dowsers Bronwydd Hall

October 28 Sunday 8.00 Quiz Hollybrook Bronwydd

November 6 Tuesday 8.00 Llanpumsaint Community Council Memorial Hall

November 10 Saturday 11.00 Walk Poppit Sands to Cemaes Head

November 11 Sunday 10.45 Remembrance Service Memorial Hall

November 14 Wednesday 12.30 Luncheon Club Railway Inn - to book phone 253643

November 15 Thursday Election for Police and Crime Commissioner Memorial Hall

November 16 Friday 7.30 Bingo Memorial Hall

November 22 Thursday 7.00 Curry and Quiz, Railway Inn £5 per head

November 22 Thursday 7.00 60+ club Whist Drive Bronwydd Hall

November 25 Sunday 1.45 West Wales Dowsers Bronwydd Hall

November 25 Quiz Hollybrook Bronwydd

December 1 Saturday 11.00 – 3.00 School PTA Winter Fayre Memorial Hall

December 8 Saturday 11.00 Walk at Pant Glas, followed by lunch at Hollybrook

December 12 Wednesday 12.30 Luncheon Club Railway Inn - to book phone 253643

December 13 Thursday 7.30 Bingo Memorial

December 15 Saturday 8.00 Dance Bancyfelin Hall with 'Swing Boyz and Sue' £5

December 24 Monday Santa Parade ending at Railway – Details in next Village Voice

Llanpumsaint and Ffynnon Henry Memorial Hall
To book the hall, phone Arwel Nicholas on 01267 281365

Llanpumsaint and Ffynnon Henry Memorial Hall
We are pleased to announce that we have arranged with Nanette's Fashions and Accessories of Kidwelly another Fashion Show on the evening of Friday 26th October at 7.30pm in the Memorial Hall. Tickets will be £5 and a complementary glass of wine or fruit juice will be available to all of those in attendance. Clothes and accessories will be available for purchase at the close of the show. For further information and tickets please phone Bob Jameson on 253239, or at the shop. Please give your support to this popular fund-raising event.

Dates for Hall Bingo evenings commencing at 7.30pm have now been booked as follows:
Friday 19th October
Friday 16th November
Wednesday 12th December

Police and Crime Commissioner
On 15 November there will be an election for police and crime commissioners in England and Wales. The PCCs, as they will be known, will be tasked with scrutinising their force and holding it to account. They will also be able to hire and dismiss the chief constable and set the force's budget.
The commissioners will be paid and are supposed to empower local people into having a say on how crime is tackled in their area. So please make your voice heard and vote at this important election.

Llanpumsaint Community Council
The Community Council usually meets on the first Tuesday of each month *(Except December and August)* at the Memorial Hall 8.00pm - all are welcome to attend. The Clerk is Phillip Jones, and he can be contacted on 01267 253512, or email philkto@yahoo.co.uk.
At the last meeting, discussion took place re the locking of public toilets at weekends, dog mess on roads, pavements and on verges, highway repair issues and speeding. Councillor Irfon Jones will bring these issues to the relevant departments of the county council.
There were no planning applications to be considered.
If you have any issues that you would like the Community Council to discuss, please phone or email the clerk, or contact any of the community councillors.
Community Councillors are Danny Davies, Malcolm Howells, Dylan Jones, Mali Lloyd, Arwel Nicholas, Wyn Thomas, Elfed Davies and Carolyn Smethurst.
Council minutes are available on the village website www.llanpumsaint.org.uk

Rhagfyr 8 Dydd Sadwrn 11.00 Cerdded a Pantglas

Rhagfyr 12 Dydd Mercher 12.30 Clwb Cinio, Tafarn y Rheilffordd. Cysyllter 253643

Rhagfyr 13 Dydd Gwener 7.30 Bingo Neuadd Goffa

Rhagfyr 15 Nos Sadwrn 8.00 Dawns 'Swing Boyz and Sue' Bancyfelin Hall

Rhagfyr 24 Dydd Llun Santa Parêd

Neuadd Goffa Llanpumsaint a Ffynnonhenri
I logi'r Neuadd Goffa, ffoniwch Arwel Nicholas ar 01267 281365

Neuadd Goffa Llanpumsaint a Ffynnonhenri
Pleser yw cyhoeddi bod Ymddiriedolwyr y Neuadd uchod wedi trefnu Sioe Ffasiynau arall gyda Nannette's o Gydweli yn y Neuadd Goffa ar nos Wener Hydref 26 2012 am 7.30 yr hwyr. Pris tocynnau fydd £5.00 gyda gwydraid o win neu sudd ffrwythau i bawb a fydd yn bresennol. Fe fydd y dillad a'r cyfwisgoedd ar gael i'w prynu ar ddiwedd y noson. Os am fwy o fanylion cysyllter a Bob Jameson ar 253239 neu'r siop. Cefnogwch y fenter llwyddiannus hon.
Dyma ddyddiadau'r Nosweithiau Bingo a fydd yn cael eu cynnal yn y Neuadd Goffa am 7.30 yr hwyr: Nos Wener, Hydref 19; Nos Wener, Tachwedd 16; Nos Fercher, Rhagfyr 12.

Cymuned Digonol a Chynaliadwy - **Atebion yr Holiadur**
Hei, diolch yn fawr i bawb wnaeth llenwi'r holiaduron a'i dychwelyd i'r siop, mae'r atebion yn ddefnyddiol iawn wrth i ni lywio'r Gymuned tuag at dyfodol mwy cynaliadwy
Dyma'r blaenoriaethau yn ôl yr atebion i gwestiynau 1 – 7:
Cyfle Cyfnewid, Clwb Tanwydd, Rhandiroedd, Safleoedd i hamddena, Arolwg Ynni, Ynni Cynaliadwy, Trafnidiaeth Cyhoeddus
Awgrymiadau ar sut mae creu dyfodol mwy cynaliadwy (heb eu gosod mewn unrhyw drefn!): Swydda Post, Gwerthu cynnyrch y rhandiroedd ym Mhenbontbren, Melin wynt/ ddŵr, Caffi, Holi barn plant yr Ysgol
Pa newidiadau sydd angen eu gwneud i'r Cae Chwarae? - Cyfleusterau newid/ cawodydd, Gwastad bowlio, Gorchudd/Cysgod, Bwrdd Treftadaeth, Mwy o feinciau.
Sut fydde unigolion yn gwirfoddoli? - Ymuno â Chlwb Tanwydd, Cynnal rhandir, Gwaith cynnal a chadw.

Noson Dawns a Thelyn
Nos Sadwrn, Medi 29 cynhaliwyd noson arbennig yn y Neuadd Goffa yng nghwmni Dawnswyr Llanarthne a'r delynores Dr Elonwy Wright. Cafwyd gwledd o ddawnsio gan y cwmni a chyfle i'r gwesteion ymuno yn y dawnsfeydd llys a ffair. Braint oedd gwrando ar y datgeini adau ar y delyn a chlywed hanes tarddiad a datblygiad y dawnsfeydd. Roedd yna wledd arall hefyd yn y Neuadd y noson honno o fwyd cartref dau gwrs oedd wrth ddant pawb. Prin yw nosweithiau tebyg yn ein cymunedau bellach a diolchwn o waelod calon i'r trefnwyr am roi'r fath fwynhad i ni y noson hon.
Diolch yn fawr, Maggi I.

Cyngor Bro Llanpumsaint

Mae'r Cyngor Cymuned yn cyfarfod ar nos Fawrth gyntaf ym mhob mis (ac eithrio misoedd Rhagfyr ac Awst) am 8 yr hwyr yn y Neuadd Goffa ac mae pob cyfarfod yn agored i'r cyhoedd. Mae ein Clerc yw Phillip Jones, a gellir cysylltu ag ef ar 01267 253512, neu philkto@yahoo.co.uk e-bost.

Yn y cyfarfod diwethaf, cafwyd trafodaeth yn ail y ffaith fod cloi toiledau cyhoeddus ar benwythnosau, baw cŵn, materion priffyrdd a goryrru. Bydd y Cynghorydd Irfon Jones ddwyn y materion hyn i'r adrannau perthnasol y cyngor sir. Nid oedd unrhyw geisiadau cynllunio gael eu hystyried.

Os oes gennych unrhyw faterion yr hoffech i'r Cyngor Cymuned i drafod, ffoniwch neu e-bostiwch y clerc, neu ag unrhyw un o'r cynghorwyr cymuned.

Canlyniad Etholiad Diwrthwynebiad-: Danny Davies, Malcolm Howells, Dylan Jones, Mali Lloyd, Arwel Nicholas, Wyn Thomas, Elfed Davies, Carolyn Smethurst.

Cymdeithas Lles ac Adloniant Llanpumsaint.

Cynhaliwyd cyfarfod o lywodraethwyr y gymdeithas uchod ar Fedi 11 2012 ac o hyn ymlaen cynhelir ein cyfarfodydd bob yn ail fis ar yr ail nos Fawrth.

Mae arwyddion "Dim Cŵn" a "Defnyddiwch y Biniau Sbwriel" wedi cael eu rhoi wrth fynedfeydd y parc.

Mae rota casglu sbwriel yn awr wedi bod mewn gweithrediad ers mis Chwefror ac er bod Biniau Sbwriel Melyn newydd o amgylch y lle chwarae a'r cwrtiau tenis mae llawer o sbwriel yn dal i gael ei adael o amgylch y llefydd hyn. **A fyddech mor garedig a defnyddio y biniau hyn er lles pawb sydd yn defnyddio'r parc.**

Mae David Swift sydd yn Ymddiriedolwr, gyda chymorth rhieni wedi bod yn cynnal Clwb Chwareuon dros fisoedd yr haf. Gan ei bod yn awr yn tywyllu yn gynnar fe fydd y Clwb Chwareuon yn awr yn cael ei gynnal ar fore Sadwrn neu Sul . Fydd hyn yn dibynnu pryd bydd David ar gael. Mae'r fenter hon wedi bod yn llwyddiant mawr – diolch David.

Mae'r llywodraethwyr wedi cael nifer o geisiadau i wneud rhan o'r cae a'r gael i ardal cerdded cŵn yn unig. Mae hyn yn syniad gwych meddai rhai ond wedi meddwl mae'r ymddiriedolwyr wedi dod i'r penderfyniad i wrthod y cais.

Mae Baw Cŵn yn dal i fod yn broblem o amgylch y pentref. Mae'r rhan fwyaf o fobl yn mynd adre a'i baw cŵn fel y dylid gwneud ond mae rhai yn ei gasglu a'i daflu i'r clawdd. Mae'n broblem i gasglu y sbwriel sydd yn cael eu adael ar y Maes Chwarae ond nid yw casglu baw cŵn o'r cloddiau yn foddhad o gwbl a dyma un o'r rhesymau a wnaeth i'r Gymdeithas wrthod y cais i wneud rhan o'r Cae Chwarae yn ardal cerdded cŵn yn unig.

Ar ôl 7 blynedd lewyrchus iawn o drefnu Gorymdaith Sion Corn mae Pwyllgor Gwaith Nebo a Llanpumsiant yn dirwyn i ben. Felly cyfrifoldeb y Gymdeithas hyn fydd trefnu yr orymdaith eleni ar Noswyl y Nadolig. Ceir manylion pellach yn rhifyn mis Rhagfyr o Lais y Pentref.

Derick Lock Ysgrifennydd 253524 (ac yn berchen ci)

A hundred and fiftieth Birthday

On the twelfth of January 2013 Llanpumsaint School will celebrate having been open for 150 years. Way back in 1933 the first Reunion of former pupils saw 500 invitations go out to former pupils who'd attended between 1863 and 1912. After revisiting their classrooms they enjoyed a sumptuous tea at the Memorial Hall and pledged to erect a Memorial plaque to the founder William Williams, Tredarren farm, at the school. This time former pupils who attended up to 1972 are organising another Reunion, which will happen on 23rd March 2013. On that Saturday past pupils will be invited back to class to view some modern teaching techniques, before proceeding once more to the Memorial Hall to enjoy tea. At the Hall there will be an exhibition of photographs and memorabilia to help jog those memories and enrich the reminiscing. That exhibition will be open to the public at another time.

Work has already begun to publish a booklet of reminiscences up to 1972, which will include some of the background history of the School. Evidence has already been collected from around twenty of the oldest ex-pupils, who were there during the 1920s and 1930s under Mr Johns. We appeal to all those who attended during the later years to contribute any stories, recollections or photographs, so that a comprehensive record is produced. We are now particularly interested in the following periods –

Mr Edwin Pugh (1948-1956), Mr Cyril Treharne (1956-1964), Mr Arnallt Owen (1964-1972), Mr Len Richards (1972)

In order to meet publication deadlines all evidence must be collected by the 10th of November 2012.

Details of the celebrations planned by the school to mark the event will follow in the next editions of the Village Voice.

Please contact Arwyn Thomas 01267 235324 arwynmsdd1@btinternet.com. Margaret Griffiths 01267 234685, Llew Thomas 01267 253350.

Welsh Dance and Harp Music Evening By Maggi I

On Saturday September 29th a very special event took place at the Memorial Hall in the company of the Llanarthne Dancers and the harpist Dr Elonwy Wright. We had a feast of folk dancing from court to fair dances and there was ample opportunity for the guests to join in. It was indeed a privilege to listen to the harpist and our enjoyment was further enriched by her brief explanation of the source and development of the songs she had chosen. There was another feast for the guests: a two course home cooked meal which was much apprecicated by everyone. Such evenings are rare in rural communities these days and we much appreciate the time and effort given by those who organised this event.

Thank You

Do you like to dance?

Barry's band " The Swing Boyz and Sue" will play at a gig on Sat. Dec. 15 in 8.00pm Bancyfelin Hall. They will playing a range of swing music from 1930 -1950's for you to dance to, and there will also be a Lindy Hop display. Tickets £ 5.00 each, profits to Macmillan Cancer Support. For more details and for tickets phone 01559 389044

Welfare and Recreation Committee

The Association's trustees held their latest meeting on 11th September, and from now on will meet bi-monthly on the second Tuesday in the month.

New 'No Dogs' and 'Please use the litter bins' signs have been erected at the park entrances. A weekly litter collecting rota manned by the trustees has been in operation since February, and despite additional yellow litter bins around the play area and by the tennis courts, a great deal of litter including plastic bottles, sweet wrappers, drinks cans and food containers are still being picked up each week.

PLEASE USE THE LITTER BINS FOR THE BENEFIT OF ALL PARK USERS

Trustee David Swift has with the help of parents fronted a Sports Club during the summer months in the park. Now that the nights are drawing in, the Sports Club will take place on either Saturday or Sunday mornings, depending on David's availability. It has been a great success so far – thanks David.

The Trustees have received several requests to make part of the field available as a fenced -off dog walking area. A great idea you might initially think. However, the Trustees have reluctantly come to the conclusion that the thoughtlessness of the few spoil things for the conscientious majority.

Dog fouling on the village's roads and lanes seem to be on the increase again. Amazingly some people do use doggie bags , but then throw them into the hedgerows. It is bad enough clearing up the weekly litter left on the field, but there is certainly no pleasure in clearing up after lazy dog owners. Hence the decision by the Trustees not to follow up the proposal to fence off part of the field for dog walking.

As the Fundraising Committee is winding down its activities after 7 very fruitful years, the Welfare Committee will be taking on the responsibility for the Santa Parade as from this Christmas Eve. Further details will appear in December Village Voice

Derick Lock – Secretary (and dog Owner!!)

Llanpumsaint and Nebo Short Mat Bowling Club

The Carmarthen Short Mat Bowling season started in September, with the club's first match at home to Whitland, followed by an away match at Llanboidy 'B'.

Matches up to Christmas are as follows:

Thursday11th October	Llandyfaelog 'B'	Home
Thursday 18th October	Meinciau	Away
Thursday 1st November	Carway	Home
Tuesday 6th November	Pontargothi	Away
Thursday 22nd November	Salem	Home
Thursday 29th November	Llandyfaelog 'A'	Home
Thursday 13th December	Llanboidy 'A'	Home
Tuesday 18th December	Whitland	Away

From this September, club practice nights will be on Mondays and Thursdays from 7.30pm – 9.30pm. New members are always welcome. Club coaches are on hand to help those who have not bowled before. Please contact our Chair Malcolm Howells on 253207, or our Secretary Derick Lock on 253524 for more information.

Bore Coffi Macmillan.
Diolch o galon i bawb a fynychodd Fore Coffi Macmillan yn y Neuadd Goffa ar y 26ain o Fedi 2012, ac i'r rhai fu'n gwneud cacennau ar gyfer yr achlysur. Diolch arbennig i Sandy Mather a Val Jenkins fu'n gyfrifol am baratoi a gweinyddi'r te a'r coffi. 'Roedd y cacennau cwpan a roddwyd gan Donna yn plesion fawr. Gallwn eu cymeradwyo i bawb. Trwy ym-drech a charedigrwydd pawb a fu yno a'r rhai a gyfrannodd codwyd dros £200 i'r achos haeddianol hwn.

Urdd Merched Bronwydd
Mae'r Urdd uchod yn cwrdd ar yr ail nos Lun ymhob mis yn Neuadd Bronwydd rhwng 7.00 a 9.00 yr hwyr.
Mae yna aelodaeth o dros 60 o ferched sydd yn dod o Gaerfyrddin a'r pentrefi cyfagos gan gynnwys Llanpumsaint.. Fe'i ffurfiwyd 10 blynedd yn ôl a'i amcan yw i gynnig rhaglen a mrywiol a diddorol i ferched sydd yn mwynhau cyfeillgarwch ac i feithrin rhyngweithiad cymdeithasol.Yr ydym yn cael siaradwyr gwadd bob mis drwy'r flwyddyn ac hefyd ymweld a llefydd diddorol. Ym mis Mai eleni fe gaethon ni ginio yng Ngwesty'r Emlyn yng Nghastellnewydd Emlyn a'c fe'i dilynwyd drwy flasu gwin yn y "Celtic Country Wines". Ym mis Gorffenaf fe wnaethon ymweld a Llancaiach Fawr yn Nhreharris gyda swper ar y ffordd adre yn Nhafarn yr Hen Bont yn Llangennech.
Os oes diddordeb gyda chi i ymuno a ni cysylltwch a Val Lock (Cadeirydd) ar 253524 neu Sandra Macdonald (Ysgrifennydd) ar 231265, yn sicr fe gewch groeso cynnes.

Mobi
Mae'r prosiect Mobi wedi bod yn brysur iawn yn ddiweddar. Maent yn cwrdd pob nos F ercher gyda rhwng 20 i 25 o ieuenctid yn bresennol.
Oes yna unrhyw un o fewn y gymuned a fyddai a diddordeb i gynnal sesiwn gyda'r ieuenctid hyn? Yr ydym yn chwilio am syniadau newydd ac wrth hyn byddai yn ffordd a adeiladu perthynas a phartneriaeth gweithio h.y. gwaith coed, trwsio ceir,person i siarad am hanes y pentref gyda chymorth lluniau, coginio, crefftau Nadolig, trefnu blodau a.y.b. Dim ond ychydig syniadau yw'r rhain ac os oes unrhyw un sydd a chrefft i basio ymlaen, byddem yn falch iawn o glywed oddiwrthych.
Os y medrwch fod o gymorth cysylltwch a Carys 01267 221551

Clwb Gwili 60+
Mae'r Clwb hwn a ffurfiwyd yn ddiweddar yn cwrdd ar y 4ydd Dydd Llun yn Neuadd Bronwydd. Tâl aelodaeth yw £5. Beth am ymuno â ni yn ein gweithgareddau a chael cyfle am sgwrs.
Bydd ein cyfarfod nesaf ar yr 22ain o Hydref ac ar yr 16ed o Dachwedd cynhelir gyrfa chwist am 7.00 yn y Neuadd.
Am rhagor o fanylion cyswllt Peter 01267 281194

Cymdeithas Daroganwyr Gorllewin Cymru.
Ffurfiwyd y gymdeithas yn 1993 gan bobl o'r un anian â diddordeb mewn archwilio a chefnogi gwahanol agweddau a defnydd o ddewinio a darogan dŵr. Ein bwriad yw casglu gwybodaeth a dysgu eraill yr amrywiol agweddau o oldewino a darogan. I hyrwyddo'r bwriad rydym yn cynnal sesiynau ymarferol a/neu wahodd siaradwyr a mynd ar ein teithiau gwaith maes yn yr haf.
Cynhelir cyfarfodydd yn Neuadd Bronwydd ar y pedwerydd Sul yn y mis rhwng 1.45 a 4.45 yp. Pris aelodaeth yw £12 y flwyddyn yn cynnwys llthyr gwybodaeth bob deufis.
Mae darogan yn ymarfer diddorol a defnyddiol gall unrhyw un ddysgu'r grefft; crefft a gychwynwyd yng ngwlad yr Aifft. Mae llawer o gwmnioedd yn galw ar wasanaeth
daroganwyr profiadol i chwilio am ddŵr, mineralau a olew, cêbl trydan a.y.y.b. Mae rhai yn darogan diogelwch eu bwyd ac yn archwilio tiriant geopathig yr eu hamgylchedd, ond cred unigolyn yw hwn sydd heb eto gael ei brofi'n wyddonol. Dewch i ymuno â ni a darganfod drosoch eich hunain. Nid oes arnoch angen unrhyw offer. Pris mynediad yw £4 yn cynnwys lluniaeth ysgafn.
Ar yr 28ain o Hydref 'Modern Deomancy with Dr Patrick MacManaway' fydd yr arlwy. Mae Patrick yn perthyn i'r ail genhedlaeth o ymarferwyr y grefft o iachau, yn cynnwys nodwyddo daearol a meddegyniaethu tiriant geopathy.
Am fwy o wybodaeth cysylltwch a'n gwefan:*http://www.westwalesdowsers.co.uk/*
Neu drwy ffonio Sandy ar 01267 253547.

A ydych chi yn hoffi E-byst gyda "Spam" neu "Scam?" (os ydych yn defnyddio e-bost, bydd y canlynnol o ddiddordeb i chi.)
Mae llawer ohohom y dyddiau hyn yn dibynnu ar e-byst a sydd yn gwneud i ni feddwl beth sydd wedi digwydd i'r hen ffordd o ddanfon llythyr. Er hyn does dim dewis gan lawer ond defnyddio gwefan er mwyn derbyn gohebiaeth, chwilio am wybodaeth, rhagolygon y tywydd, ryseitiau coginio a gwyliau a.y.b. a hyd yn oed llenwi ffurflenni sydd gymaint yn hawsach a mwy dibenadwy na'i danfon drwy'r post.
Ond mae'n rhaid bod yn ofalus iawn bob amser oherwydd yn aml mae e-byst amheus iawn yn ymddangos . Wrth gwrs y mae meddalwedd y medrwch brynu a fydd yn rheoli yr e-byst amheus yma ond mae yna fobl sydd yn awr wedi dysgu sut i drechu y meddalwedd yma ac yn cael tipyn o lwyddiant. Os y darllenwch rhywbeth sydd yn anghredadwy ar eich cyfrifiadur peidiwch da chi ac ymateb iddo.Dileuwch e ar unwaith.
Os byddwch unrhyw bryd yn cwestiynu yr e-byst yr ydych wedi derbyn ceisiwch os yn bosibl i gael cymhariaeth . Safleoedd da iawn i gael hyn yw www.snopes.com a www.hoax-slayer.com Medrwch gael pob gwybodaeth ar y gwefannau hyn.
Felly, y neges yw byddwch yn ofalus bob amser a dileuwch bobpeth amheus.
Dave.

Urdd Merched Bronwydd Ladies Guild

The Bronwydd Ladies Guild meet on the second Monday of each month in Bronwydd Hall from 7.00pm – 9.00pm. We have a membership of 60 plus ladies who come from Carmarthen and outlying villages, including Llanpumsaint. The guild was formed 10 years ago, and its aims are to offer an interesting and varied programme of activities for women to enjoy in friendship and to foster social interaction and a sense of friendship. Throughout the year we have interesting speakers each month plus visiting places of interest. In May this year we had lunch at the Emlyn Arms in Newcastle Emlyn followed by a tour and tasting at Celtic Country Wines. In July a trip was made to Llancaiach Fawr Manor House in Treharris, followed by a meal at the Old Bridge Inn in Llangennech. Anyone interested in coming along to our meetings will find a warm welcome.
Please contact Val Lock (Chair) on 253524, or Sandra Macdonald (Secretary) on 231265

A Sufficient, Sustainable Community

A big thank you to everyone who completed their questionnaire and returned it to the shop; the responses to the questions are a great help in deciding how to prioritise the progression of the village toward a more sustainable future!
In order of preferrence, the responses to Q 1 -7 were Swap Shop, Fuel Club, Allotments, Amenity wildlife area, Energy survey, Renewable energy potential, Bus transport.
Question 8 - Suggestions as to how make our future more sustainable are (in no particular order!): post office, sell allotment produce in Penbontbren Stores, Windmill/watermill, Cafe, Survey schoolchildren.
Question 9 - What changes should be made to village green? Showers/changing facilities, Bowling green, Covered area, Heritage Board, More benches
Question 10 - What support can individuals give?
Join fuel club, Become an allotment holder, General maintenance.
Philip Jones

Still can't get Broadband?

A resident reports that they recently had installed a broadband wireless connection which was provided by RESQ IT and Telecoms via one of their masts that they have erected. It supplies a 5 to 6 megabyte connection for £24 a month. Higher level connection is available at greater cost. The installation was paid for by the Welsh Government, using the £1000 grant that they offer for the provision of broadband to households and businesses that do not already have access to broadband.
For further information contact ResQ on 01269-500055, they appear to run a friendly and efficient service.

Llanpumsaint CP School PTA

Our Winter Fayre will be held on Saturday 1st December, 11.00am – 3.00pm, in Llanpumsaint Memorial Hall. There will be Tea, Coffee & Mince Pies, Soup and roll, assorted stalls and games for children. Please support this fund raising event for the local school.

Llanpumsaint School
All the very best to the pupils that have left to go to secondary school. Welcome to three new pupils - Cian, Bethan and Eli. They have already settled in well to school life.
We have received goods ordered with the Tesco and Morrisons vouchers. Thank you to everybody that contributed.
During the Summer Term the infants were busy planting vegetables, and at the beginning of this term we had a special lunch to taste them.
During this year's Thanksgiving Service we will be collecting for Wales Air Ambulance.

Want to support Llanpumsaint School PTA? It's simple if you shop and search on-line just register once with http://www.easyfundraising.org.uk., over £400 raised already. Then, every time you want to shop on-line visit the website from 'your favourites' log in and shop as normal. **Save money too!** Easyfundraising is FREE to use plus you'll get access to hundreds of exclusive discounts and voucher codes, so not only will you be helping us, you'll be saving money yourself and there is a new price comparison tool. If anyone needs help contact Sarah 01267 253412.

Llanpumsaint and District Choir
The choir's Annual Concert will be held in Tabernacl Chapel in Carmarthen on Saturday, October 20 1212. This year the choir under the baton of Gwyn Nicholas will perform " The Creation" by Haydn. Assisting the choir will be:- Angharad Morgan, Soprano, Trystan Llyr Griffiths, Tenor and Meilyr Jones, Bariton. The organist as usual will be Allan Fewster who will be assisted by a String Quartet.
The performance will commence at 7.30 p.m. and any further details will be shown on posters or the local press. Your support will be appreciated.

Speeding in the village
Regarding speeding in the village, the police report that a further three individuals have been referred on for a 'Speed Awareness Course' and one Fixed Penalty Notice has been issued this month.
Your local Neighbourhood officers are Inspector - Steve Lee, PS 943 - Mark McSweeney, PC 711 - Gareth Thomas, PCSO8046 - Martin Dickenson. They can be contacted on 101, or by email CarmarthenTownNPT@dyfed-powys.pnn.police.uk

Nebo Sunday School Trip
21sy July was the date of our annual Sunday School Trip this year. The ladies went to Tenby to shop, whilst the younger generation went to Folly Farm, later to meet up with the shoppers in Tenby. A late call at St Clears provided the meal for the evening at the local fish and chip shop.
In a summer that gave us ample opportunity for wet weather gear, we were blessed with glorious sunshine which was enjoyed by all.

Pen-blwydd cant a hanner

Ar y 12fed o Ionawr nesaf bydd Ysgol Llanpumsaint yn dathlu i'w drysau fod ar agor am gan mlynedd a hanner. 'Nol yn 1933 trefnwyd Aduniad gan y Parchedig Gwynoro Davies, cyn-ddisgybl hael iawn, a godwyd ar aelwyd Bethoron, Nebo. Aeth gwahoddwyd allan i bum cant o gyn disgyblion fu'n mynychu'r ysgol hyd at 1912. Ar y chweched o Fai daeth y cyfle iddynt ail droedio'u llwybrau i'w hen ystafelloedd, cyn cerdded draw i'r Neuadd Goffa newydd am de blasus a llawer o hel atgofion. Yno cawsant eu perswadio gan Gwynoro i drefnu gosod cofeb deilwng i'r sylfaenydd, Wiliam Williams Tredarren, ar fur yr ysgol.

Felly mae yna alw am Aduniad arall ar achlysur mor bwysig yn hanes y sefydliad. Dewiswyd ddydd Sadwrn y 23ain o Fawrth 2013 i wahodd cyn-ddisgyblion hyd at 1972 am de yn y Neuadd Goffa, lle bydd yna arddangosfa o luniau a chofnodion eraill i hybu'r cof a bwydo sgwrs. Cyn hynny byddant wedi cael cyfle i ymweld â'r ysgol er mwyn blasu ychydig o'r dulliau cyfoes o ddysgu. . Trefnir cyfle i'r cyhoedd weld yr Arddangosfa yn y Neuadd ar amser arall.

Eisoes cychwynnwyd ar y gwaith o hel tystiolaeth gyda'r bwriad o gyhoeddi llyfryn o atgofion fydd yn cynnwys ychydig o hanes yr ysgol hefyd. Hyd yma buom yn ymweld â dros ugain o'r rhai hynny wnaeth fynychu'r ysgol yn y dauddegau a'r tridegau. Bellach rydym yn awyddus i dderbyn straeon, atgofion neu luniau oddi wrth bawb yn y cyfnodau diweddaraf hyd at 1972, er mwyn cynhyrchu dogfen gynhwysfawr a chywir. Felly dewch a'ch cyfraniadau o'r cyfnodau canlynol os gwelwch yn dda -

Edwin Pugh (1948-1956),
Cyril Treharne (1956-1964),
Arnallt Owen (1964-1972),
Len Richards (1972).

Er mwyn ufuddhau i amserlen yr argraffwyr, gofynnwn i bawb gysylltu neu gyflwyno eu tystiolaeth i un o'r canlynol erbyn y 10fed o Fis Tachwedd eleni—

Arwyn Thomas 01267 235324 arwynmsdd1@btinternet.com
Margaret Griffiths 01267 234685
Llew Thomas 01267 253350.

Mi fydd manylion am y dathliadau mi fydd yr ysgol yn gwnued i nodi'r digwyddiad yn dilyn yn y rhifynnau nesaf Llais y Pentref.

Methu cael band-llydan?

Yn ddiweddar cafwyd cysylltiad band-eang gan RESQ IT a Telecoms trwy un o'r mastiau a osodwyd yn ddiweddar gan aelod o'r cyhoedd. Mae'n medru cyflawni cysylltiad 5 i 6 megabeit am £24 y mis. Mae cyflenwad uwch yn bosiblam bris uwch.

Talwyd am y gosodiad gan Lywodraeth Cymru gan ddefnyddio'r grant o £1000 maent yn gynnig i ddarpariaeth band-eang i ddeuliaid a busnesau sydd heb fand-eang hyd yn hyn. Am ragor o fanylion cycylltwch â ResQ ar 01269 500055. Cydnabyddir fod ei gwasanaeth yn effeithiol a chyfeillgar.

Ydych chi yn hoffi dawnsio?
Bydd y band o'r Barri 'The Swing Boyz and Sue' yn chwarae mewn gig yn Neuadd Bancyfelin nos Sadwrn Rhagfyr 15ed am 8.00. Bydd yna amrywiaeth o gerddoriaeth o'r 1930 – 1950 au yn arwain y dawnswyr a bydd yna hefyd arddangosfa 'Lindy Hop'. Pris tocyn yw £5 a'r elw i'r elusen Macmillan Cancer Support. Am fwy o fanylion ac i archebu tocynnau phoniwch 01559 389044

Goryrru yn y pentref.
Yn ôl yr adroddiad gan yr heddlu am oryrru drwy'r pentref mae tri gyrrwr wedi cael gorchymyn i fynd ar "Gwrs Ymwybyddiaeth o Oryrru" a un arall wedi cael Rhybudd Cosb Sefydlog yn ystod y mis.
Dyma eich Swyddogion Bro lleol: Inspector , Steve Lee; PS 943, Mark McSweeney; PC 711, Gareth Thomas; PCSO8046, Martin Dickenson.
Gallwch gysylltu â nhw trwy ffonio rhif 101di-frys yr Heddlu neu trwy'r e-bost CarmarthenTownNPT@dyfed-powys.pnn.police.uk

Ysgol Llanpumsaint
Ar ddechrau blwyddyn newydd ysgol hoffwn ddymuno'n dda i'r disgyblion a wnaeth ein gadael i fynd i ysgolion uwchradd. Croeso hefyd i dri disgybl newydd sef Cian, Bethan ac Eli, maent wedi ymgartrefu'n barod yn ein plith.
Rydym wedi derbyn nwyddau a archebwyd gan dalebau Tesco a Morrisons, Diolch yn fawr i bawb sydd wedi cyfrannu atynt.
Yn ystod Tymor yr Haf fe fu'r babanod yn brysur yn plannu llysiau yn yr ardd, ac ar ddechrau'r tymor yma fe gawsom eu blasu mewn cinio arbennig.
Yn ystod y cwrdd diolchgarwch eleni fe fyddwn yn gwneud casgliad ar gyfer Ambiwlans Awyr Cymru.

Cymdeithas Rhieni ac Athrawon Ysgol Gynradd Llanpumsaint
Cynhelir ein Ffair Aeaf yn Neuadd Goffa, Llanpumsaint, Dydd Sadwrn , Rhagfyr 1af rhwng 11.00 a 3.00. Bydd yna stondinau amrywiol a gemau i'r plant Darperir lluniaeth o gawl a roliau ynghyd â the a choff a 'mince pies'. Cefnogwch ein hymgyrch codi arian i'r ysgol leol.
Cefnogwch Gymdeithas Rieni ac Athrawon yr Ysgol.
Mae'n eithaf syml - os ydych yn siopa ar y We cofrestrwch unwaith gyda www.easyfundraising.org.uk/causes/llanpumsaintpta <http://www.easyfundraising.org.uk/causes/llanpumsaintpta>. Wedyn bob tro fyddwch yn siopa ar y we ewch i'r Wefan "Your favourites" a bant a chi.
Gellwch arbed arian gyda "easyfundraising" hefyd, oherwydd dewch ar draws gynigion rhatach yno. Felly byddwch yn ein helpi ni ac yn arbed arian yr un pryd. Cewch fwy o fanylion oddiwrth Sarah 253412.

Clwb Cerdded Llanpumsaint Walkers Club

We have enjoyed two very different walks in the past 2 months. In September 14 of us walked the Pembrokeshire Coast Path from Newport Sands to Moylegrove. This was a challenging walk, with many steep climbs up and scrambling down. We enjoyed lunch on the top of a cliff in sunshine, and we were all very pleased to reach the carpark at Moylegrove!

The walk on 6th October following an easy Weatherman Walking route through Laugharne in glorious sunshine. To see photos of our walks, look on our webpage on www.llanpumsaint.org.uk

Our next walk on Saturday 10th November will be a 5 mile walk from Poppit Sands to Cemaes Head – an interesting walk along some lanes, then onto Cemaes Head with outstanding views. Meet at Car-park at Poppit Sands at 11.00am, and bring a packed lunch. Please phone Ann Pettit if you are coming 01559 389044.

Due to lots of requests, our last walk of the year will be a repeat of the walk we did earlier this year – Arwyn Thomas has agreed to lead a walk through Pant Glas, and will relate the history of this important area which includes an iron age hill fort. Meet at Pant Glas at 11.00am on Saturday 8th December. The walk will take about 90 mins, and then we can repair to the Hollybrook for lunch. Let Carolyn Smethurst know if you will be coming on 253308, or info@gwilimill.co.uk

Our walks are open to everyone. We are a very sociable group, and the walks are a good way to catch up on local gossip, meet new friends and recharge the batteries.

MOBI Wednesday Evenings 17:30 – 19:30 outside Memorial Hall

The Mobi project has been extremely busy with attendance reaching 20 – 25 young people.

Are there any local residents that would be interested in delivering a session to the young people? We are looking for new ideas and we were thinking it would be a way of building relationships and partnership working e.g. carpenter to deliver workshop, someone to have a chat to the young people on the history of Llanpumsaint with pictures / slideshow, a member of the community may want to do some cooking with them, Christmas crafts, flower arranging, pottery. These are just some ideas - anybody that has a skill to pass onto young people would be very welcome. **If you can help, please contact Carys 221551**

Macmillan Coffee Morning

Many thanks to all who attended the Macmillan Coffee Morning on 26th September, and to all who baked cakes for the event. Special thanks to Sandy Mather and Val Jenkins who made endless cups of coffee and tea. We all enjoyed the cup cakes donated by Donna – see her advert on the middle pages – we can recommend her delicious cakes. Due to the generosity of those contributing we collected over £200 for this worthwhile cause.

Do you like your E-Mails with Spam or Scam? (If you use E-Mails, read on.)
So many of us depend on E-Mails these days, it makes you wonder where the beauty of the written word on old-fashioned paper has gone. However, as the future moves on, many of us have no choice but to use the Internet for correspondence, searching for information, from the weather to cooking recipes to holidays to reviews about everyday purchases, and even filling out on-line forms.
But, we have to be wary of the pesky rogues out there who prey on us all. You must have had the occasional Scam E-Mail (a fraud) or is your poison, Spam (junk mail)?
Of course, there is software out there, free and purchased, which will control unwanted Mail, but increasingly, the rogues get better than the software and get through to your PC.
Scam E-Mails are quite easy to deal with. If it appears to be too good to be true, then it **is** too good to be true. So do not reply to it. Examples are, "Bank" requesting you to update your details including PIN. Every so often, the recipient will be a customer of the "Bank" and reply, resulting in fraudulent withdrawal of cash. Or the foreign gentleman who unfortunately needs to dispose of £50M and needs your help. Just delete it.
Spam is normally junk mail and as any other junk you find, throw it away. But, do not reply or ask to be removed. Spam is almost always, automatically generated by a rogue PC and if it receives a response, it knows that the Mail is genuine and sends you even more. Some malicious code may even infect your PC and make it a rogue machine which sends Spam Mails to your friends in your Contact lists. So, just delete it.
Your Mail is collected on a Server, owned by organisations such as Yahoo, Google, BT, Virgin etc. You collect it either by signing on to the Server, either directly or via propriety software such as Outlook or Windows Live Mail. A short while ago, one of the Server owners, incorrectly marked some Mails as Spam and blocked it at their Server. This meant that you did not get the Mail and of course did not know that it was missing. If you use propriety software to receive your Mails, it usually has the ability to re-direct unwanted Mail to a separate folder. This means that you can have a peak at what is in there and delete them all. However, it still means that you receive it, which can be a nuisance. If you have the ability to sign on to the Server, then you can normally set up your own rules there and stop the mail getting through to your PC. This is what the Server owner incorrectly did and hence, the lack of mail to users.
If you are unsure about some mail, copy a portion, the Subject line is sometimes good enough. Paste it into a search engine, and see if you get a match. Good places to check are www.snopes.com and www.hoax-slayer.com. They tell you all about the mail if it's been seen already. Most are old and re-sent over the years.
So, be aware, be safe, and don't let the intruders get you.
Dave, your friendly PC advisor.

Mudiad Merched Y Wawr
The Bro Gwili, Llanpumsaint branch meet on the third Monday every month at 7:30pm in Llanpumsaint Memorial Hall. There is a warm welcome to new members. For more information contact the Secretary Nivina Davies 01267 253400.

Eglwys Llanpumsaint
Ceir manylion y gwasanaethau ar hysbysfwrdd yr eglwys. Cynhelir y Gwasanaeth Coffa yn y Neuadd Goffa ar fore Sul Tachwedd 11 2012 am 10.45 y bore.
Mae Astudiaeth Feiblaidd ar yr Efengyl yn ôl Sant Ioan yn cael ei gynnal yn y Ficerdy bob dydd Llun rhwng 2 a 3 y prynhawn heblaw am Hydref 29 2012. Trefnir lluniaeth.
Cynhelir Gwasanaeth Gweddi Foreuol yn y Ficerdy am 9.30 y bore ar ddyddiau Llun, Mawrth a Mercher. Mae croeso i bawb i ymuno gyda Offeiriad y Plwyf yn y gwasanaethau byrion hyn
Gwefan :- llanpumsaintparish.org Ffôn :- 01267 253205 neu E-bost:- vicar@llanpumsaintparish.org

Neges oddiwrth Offeiriad y Plwyf
Ar hyn o bryd mae sawl menter newydd wedi dechrau. Yn y Neuadd Goffa ar nos Wener mae "Bible Cool Youth Group" yn cael ei gynnal lle cewch hwyl a sbri ac hefyd atebion i gwestiynau bywyd. Mae hwn ar gyfer ieuenctid sydd rhwng 11 a 18 blwydd oed. Hefyd ar brynhawnau Llun mae Astudiaeth Feiblaidd ar yr Efengyl yn ôl Sant Ioan yn cael ei gynnal yn y Ficerdy er mwyn astudio y Beibl yn ddyfnach mewn awyrgylch hamddenol. A fyddech mor garedig a gweddio am lwyddiant i'r ddwy fenter newydd hon. ***"Ni all Duw achub y byd ond mewn ymateb i weddi."*** Hefyd hoffem ddiolch i Joyce sydd yn ymddiswyddo fel ysgrifennydd "Gift Aid" yn Eglwys Sant Celynin ar ôl llawer blwyddyn o wasanaeth. Mae wedi cyflawni ei gwaith yn hapus ac yn gydwybodol iawn a braint yw diolch iddi am ei chyfraniad gwerthfawr. Bendith Duw arnoch. Peter.

Capel y Bedyddwyr Caersalem, Llanpumsaint
"Cyhoeddwn Iesu Grist yn Waredwr ac yn Arglwydd"
Dydd Sul: 10.00am Ysgol Sul I Oedolion (Cymraeg)
2.00pm Oedfa Bregethu (Cymraeg) Sul ofa'r mis - Oedfa Saesneg
Dydd Mawrth 1.00pm Dosbarth Beiblaidd Dwyieithog yn ein chwaer Eglwys Penuel
Dydd Iau 2.00pm Cwrdd Gweddi
Rhifau Cyswllt Mrs Eleri Morris 01267 253895

Capel Bethel - Am fanylion pellach cysylltwch â'r ysgrifenyddes sef Mrs Mali Lloyd 253472

Capel Ffynnonhenri
Dyma fanylion y gwasanaethau am fisoedd Hydref, Tachwedd a Rhagfyr 2012

Hydref 21 2012	Gwasanaeth am 3.30 y.p.	Parch Goronwy Wynne
Tachwedd 11 2012	Gwasanaeth Diolchgarwch am 2.00 y.p. Dr. Mererid Hopwood.	
Tachwedd 25 2012	Gwasanaeth am 2.30 y.p.	Parch Wyn Vittle
Rhagfyr 2 2012	Cymundeb am 10.30 y.b.	Parch Eifion Lewis
Rhagfyr 18 2012	Carolau a Channwyll	Manylion pellach i ddilyn
Rhagfyr 23 2012	Cymundeb am 10.30 y.b.	Parch Huw George

Os am ragor o wybodaeth cysylltwch a Mr Danny Davies Trysorydd ar 01267 253418 neu Mr Gwyn Nicholas Ysgrifennydd ar 01267 253686

Clwb Cerdded Llanpumsaint

Rydym wedi cael cryn fwynhad ar ddwy daith yn ystod y 2 fis a aeth heibio. Ar daith mis Medi cerdded 14 ohonom ar hyd Llwybr yr Arfordir yn Sir Benfro o lan y môr Trefdraeth i Drewyddel. Roedd yn daith oedd yn heriol gyda llawer o ddringfeydd serth i fyny ac i lawr. Cafwyd cyfle i ginio ar ben clogwyn yn yr heulwen ac'roedd pawb yn falch o gyrraedd maes parcio Trewyddel.

Roedd y daith ar Hydref 6 yn dilyn un o lwybrau Weatherman Walking yn llawer mwy hamddenol yng nghyffiniau Talacharn. Cafwyd diwrnod hyfryd o safbwynt y
tywydd a gellir gweld darluniau o'r daith hon ac eraill ar ein tudalen we ar www.llanpumsaint.org.uk.

Bydd y daith nesaf ar y 10ed o Dachwedd o lan y môr Poppit ger Aberteifi i Drwyn Cemaes, pellter o 5 milltir ar hyd lonydd diddorol cyn cyrraedd Trwyn Cemaes a'r golygfeydd anhygoel. Dewch a'ch pecyn bwyd gyda chi erbyn 11yb i Poppit (maes parcia). Os am ddod cysylltwch â Ann Pettit ar 01559 389044.

Ar gais y cerddwyr bydd ein taith olaf yn dilyn yr un llwybr a thaith a gafwyd yn gynharach yn y flwyddyn. Mae Arwyn Thomas unwaith eto'n ein harwain ar daith Pantglas gan gyfeirio at bwysigrwydd hanesyddol yr ardal sy'n cynnwys caer o oes yr haearn. Bydd y daith ar yr 8ed o Ragfyr, yn cychwyn o glos Pant-glas am 11 o'r gloch. Bydd y daith yn para tua awr a hanner ac yna cawn gwrdd yn Nhafarn Nant Celynen i ginio. Rhowch wybod i Carolyn Smethurst ar 01267 253308 neu info@gwilimill.co.uk os carech ymuno â'r daith.

Côr Llanpumsaint a'r Cylch

Fe fydd Cyngerdd Blynddol y côr yn cael ei gynnal yng Nghapel y Tabernacl, Caerfyrddin ar nos Sadwrn Hydref 20 2012. Eleni, fe fydd y côr o dan arweiniad Gwyn Nicholas yn perfformio " Y Greadigaeth" gan Haydn. Yn cynorthwyo'r côr fydd:- Angharad Morgan, Soprano, Trystan Llyr Griffiths, Tenor a Meilyr Jones, Bariton. Yr organydd fel arfer fydd Allan Fewster gyda Phedwarwd Llinynnol yn cynorthwyo. Fe fydd y perfformiad yn dechrau am 7.30 yr hwyr ac fe fydd unrhyw fanylion pellach yn ymddangos yn y wasg neu ar bosteri. Gwerthfawrogir eich cefnogaeth.

Nebo Trip yr Ysgol Sul

21 Gorffennaf oedd dyddiad ein gwibdaith eleni. Aeth y teuluoedd ifanc i Folly Farm gan ymuno'n nes ymlaen â'r gweddill yn Ninbych y Pysgod. Rhaid oedd galw yn Sanclêr ar y ffordd adre i fwynhau pryd guda'r cwmni llawen. Mewn haf a fu mor gyfnewidiol breintiwyd ni â diwrnod bendigedig o ran y tywydd a'r gymdeithas.

Dog Fouling and Litter

We have been asked to put an item in Village voice about dog fouling – and to ask if people walking their dogs could actually place their bags of dog poo in the litter bins around the village or take them home. Whilst many dog walkers do dispose of the bags properly, there are some that leave bags of dog poo on bridge parapets and hanging in hedges. If you are walking your dogs along the roads in or leading into the village, please bag up the dog mess and bin it or take it home, and ensure that the grass verges do not become dog toilets.

Residents in Llanpumsaint are being urged to help the council tackle dog fouling. A Dog Watch scheme has being launched to encourage people to report offences. Local people often know who the offenders are, and can help tackle the problem of dog fouling in their area, by reporting them to the council. Environmental enforcement officers can then follow up reported offences and target areas of greatest complaint.

Anyone caught failing to pick up after their dog can be issued with a fixed penalty notice of £75 or face prosecution in court and a maximum fine of £1,000. And if you don't dispose of the bag of dog poo in a bin, then you could be fined for littering, and be issued with a fixed penalty notice for £75. You can also be prosecuted in court where the maximum fine that can be imposed by magistrates is £2,500.

Executive Board Member for Environmental and Public Protection Cllr Jim Jones said: "One of the main reasons that dog owners don't clear up after their dog is because they think there is not a council officer watching. However, if the message gets out that the general public can take direct action to report offences, dog owners are far more likely to b ehave responsibly."

To report dog fouling please call Carmarthenshire Direct on 01267 234567 or complete the online form at www.carmarthenshire.gov.uk/dogfouling

And remember, if you drop any litter or throw it out of your car, you can end up picking up a fine, up to £2500 if the case is taken to the magistrate's court.

Help keep Llanpumsaint clean and take your litter home.

Pwyllgor Gweith Nebo a Llanpumsaint Fundraising Committee

Over the 7 years that the fundraising committee was been active, we raised a total of £13,212 which we distributed to a number of groups in the village. We also collected a total of £5,300 which we gave to a number of local charities, including Air Ambulance, Breakthrough, Chemo unit at Glangwili, and Homestart. The final meeting of the Fundraising Committee took place on the 25th September and the committee agreed the distribution of the remaining accrued funds to a number of groups within the village. We are very pleased that Nebo Chapel will be organising the Duck race in future, and that the Welfare Committee will take over the Santa Parade. The china and cutlery has been donated to the Memorial Hall.

I am sure that you would all like to thank all the members of the committee for all the exciting events that they organised over the past years.

Llanpumsaint Church - A Message from Your Parish Priest

We have a number of new ventures starting at the moment. The Bib le Cool Youth Group is now up and running and has fun and games and answers to life's questions on Friday evenings in the Memorial Hall. This is for 11 -18 year olds. We also have Bible Studies on John's Gospel on Monday afternoons to explore the Bible in a more relaxed setting and in deeper way. It is good to see the church becoming more active. Please could you pray for the success of these new enterprises. John Wesley rightly said, 'God does nothing in regard to redeeming the world except in response to prayer.'

I would also like to thank Joyce who is standing down as Gift Aid secretary in St Celynin after many years service. She has always performed this work cheerfully and diligently. I would like to praise her work on our behalf for this valuable ministry she has exercised so well. God bless you. Peter

Details of services are on the Notice board at the church. We have the Remembrance service on Sun 11th Nov at 10.45am in the Memorial Hall.

Bible Studies on John's Gospel are held in the Vicarage from 2 -3 pm on Mondays except 29 Oct. Refreshments available.

Morning prayer will be said in Llanpumsaint Vicarage at 9.30am on Monday, Tuesday, and Wednesday morning. All are welcome to join your Parish Priest at this short service.

Website: www.llanpumsaintparish.org. Priest's Tel: 01267 253205

Email**: vicar@llanpumsaintparish.org**

Ffynnonhenri Chapel

Details of services for the months of October, November and December 2012

October 21 2012	Service at 3.30p.m.	Rev Goronwy Wynne
November 11 2012	Thanksgiving Service at 2.00 p.m.	Dr. Mererid Hopwood
November 25 2012	Service at 2.30 p.m.	Rev Wyn Vittle
December 2 2012	Communion at 10.30 a.m.	Rev Eifion Lewis
December 18 2012	Carols by Candlelight	Further details to follow
December 23 2012	Communion at 10.30 a.m.	Rev Huw George

For further information please contact Mr. Danny Davies (Treasurer) 01267 253418 or Mr. Gwyn Nicholas (Secretary) 01267 253686

Bethel Chapel For information contact Mrs Mali Lloyd on 253472

Caersalem Baptist Chapel Llanpumsaint

"We proclaim Jesus Christ as Saviour and Lord

Sunday 10.00am Adult Sunday School (Welsh)

2.00pm Preaching Service (Welsh) Last Sunday each month – English Service

Tuesday 1.00pm Bilingual Bible Study at sister Church Penuel Carmarthen

Thursday 2.00pm Prayer Meeting

Contact Mrs Eleri Morris (Secretary) 01267 253895

Clwb Bowlio Llanpumsaint a Nebo.

Mae tymor Bowlio Mat Byr Caerfyrddin wedi dechrau ym mis Medi gyda gem gyntaf y Clwb adref yn erbyn Hendygwyn ar Daf ac i ddilyn yn erbyn Llanboidy "B" yn Llanboidy.

Dyma fanylion y gemau hyd y Nadolig:-

Dyddiad	**Enw'r Tim**	**Lleoliad**
Nos Iau Hydref 14 2012	Llandyfaelog "B"	Llanpumsaint
Nos Iau Hydref 18 2012	Meinciau	Meinciau
Nos Iau Tachwedd 1 2012	Carwe	Llanpumsaint
Nos Fawrth Tachwedd 6 2012	Pontargothi	Pontargothi
Nos Iau Tachwedd 22 2012	Salem	Llanpumsaint
Nos Iau Tachwedd 29 2012	Llandyfaelog "A"	Llanpumsaint
Nos Iau Rhagfyr 13 2012	Llanboidy "A"	Llanpumsaint
Nos Fawrth Rhagfyr 18 2012	Hendygwyn ar Daf	Hendygwyn ar Daf.

Os am fanylion pellach cysylltwch a Malcolm Howells (Cadeirydd) 2532507, Aled Edwards (Capten) 253474 neu Derick Lock (Ysgrifennydd) 253524.

Helpwch ni i fynd i'r afael â baw cŵn

Mae preswylwyr yn Sir Gaerfyrddin yn cael eu hannog i helpu'r cyngor i fynd i'r afael â baw cŵn. Mae Cynllun Golwg ar Gŵn wedi cael ei lansio er mwyn annog pobl i roi gwybod am droseddau o'r math hwn. Yn fynych mae pobl leol yn gwybod pwy yw'r troseddwyr, a gallant helpu i fynd i'r afael â phroblem baw cŵn yn eu hardaloedd drwy roi gwybod am y problemau hynny i'r Cyngor.
Yna gall swyddogion Gorfodi Materion Amgylcheddol roi sylw i'r wybodaeth honno a thargedu'r ardaloedd lle mae'r cwyno mwyaf.
Gall unrhyw un sy'n gadael baw cŵn ar ôl gael hysbysiad cosb benodedig o £75 neu gael ei erlyn yn y llys a derbyn dirwy o hyd at £1,000.
Dywedodd y Cynghorydd Jim Jones, yr Aelod o'r Bwrdd Gweithredol dros Ddiogelu'r Cyhoedd a'r Amgylchedd: "Un o'r prif resymau nad yw perchnogion cŵn yn glanhau ar ôl eu cŵn yw oherwydd nad ydynt yn credu bod swyddog o'r cyngor yn gwylio. Fodd bynnag, os bydd y neges yn mynd ar led bod modd i'r cyhoedd gymryd camau uniongyrchol i roi gwybod am droseddau, mae perchnogion cŵn yn llawer mwy tebygol o ymddwyn yn gyfrifol."
I roi gwybod am faw cŵn cysylltwch â Galw Sir Gâr drwy ffonio 01267 234567 neu drwy lenwi'r ffurflen ar-lein www.sirgar.gov.uk/

Tywydd y Pentref gan Tywyddgall. Gohebydd y pentref.

Hmm, bwrw glaw tan Mis Medi; temtio ffawd oedd hwnna efallai, oherwydd roedd Mis Medi yr un mor wlyb. Mae'n rhyfedd yn tydi sut mae ein disgwyliadau yn newid; ym Mis Mai byddem wedi dweud, 'mi fydd hi'n hyfryd cael profi gwres yr haul ym Mehefin', ond erbyn hyn fydde,'ond iddi beidio a bwrw, s'dim rhaid i'r haul dywynnu ac i'r awyr fod yn las, ond iddi beidio a bwrw', yn digoni! Gyda athletwyr Prydain yn ennill medalau a rhagori mewn llawer camp, mae fel petai y tywydd wedi gwneud yr un peth gyda dwyrain Lloegr yn profi'r sychder gwlypa erioed, a glaw mis Mehefin y trymaf a wnaeth ddisgyn oddi ar cychwyn cofnodi'r tywydd. Bydded i athletwyr ymarfer yn galed a thorri rhagor o records, ond fydde'n dda gyda ni pe bai ein tywydd yn troi nôl i'r cyfarwydd....

Bron yn wyrthiol, mae ffermwyr wedi llwyddo i gynaeafu porfa, y mwyafrif ohonno fel silwair ond llwyddodd rhai i wneud gwair, ond yn anffodus, mae llawer gormod o fwyd y gaeaf wedi cael ei borthi yn ystod yr Haf, felly fydd bwyd i'r anifeiliaid yn brin yn ystod y Gaeaf. Mae rhai ffermwyr eisioes wedi dechrau gwerthu anifeiliaid, oherwydd ni fydd digon o fwyd ar eu cyfer i barhau drwy'r Gaeaf, ac os bydd gwair a silwair ar werth yn ystod yr Hydref, mi fydd yn eithriadol o gostus. Beth all fod yn waeth na Haf gwlyb – haf sych! Pe bai'r nen yn las ac yn ddi-gwmwl am gyfnod cyhud, fydde'r canlyniadau yn llawer gwaeth; o leiaf mae porfa wedi tyfu gyda'r holl wlybaniaeth. Roedd 3 mis o haf sych 1976 yn llawer mwy niweidiol a'i ganlyniadau yn parhau am gyfnod hir wedyn gyda tarddiantau a dŵr tanddaearol yn brin am flynyddoedd. Mi fydd Haf eleni wedi cywirio hynny.......

Mudiad Merched Y Wawr

Mae cangen BroGwili, Llanpumsaint yn cyfarfod trydydd nos lun pob mis am 7:30yh

Yn Neuadd Llanpumsaint. Croeso cynnes I aelodau newydd ymuno a ni am fwy o wybodaeth cysylltwch a ysgrifennydd- Nivina Davies 01267 253400.

Pwyllgor Gwaith Nebo a Llanpumsaint

Dros y saith blynedd a aeth heibio mae'r pwyllgor uchod wedi bod yn weithgar iawn ac wedi codi y swm anrhydeddus o £13212 sydd wedi cael ei rannu rhwng gwahanol fudiadau yn y pentref. Hefyd yr ydym wedi casglu'r swm o £5300 sydd wedi cael ei rannu rhang gwahanol fudiadau gwirfoddol.. Roedd y cyfarfod olaf ar Fedi 25 2012 a rhannodd y pwyllgor yr arian a oedd yn weddill rhwng gwahanol grwpiau o fewn y gymuned. Pleser yw nodi bod Capel Nebo yn mynd i drefnu y Rhas Hwyaid yn y dyfodol ac fe fydd y Pwyllgor Lles ac Adloniant yn trefnu Gorymdaith Sion Corn. Rhoddwyd y llestri a'r cwtleri i bwyllgor y Neuadd Goffa..

Pleser ar ran y gymuned yw diolch i'r pwyllgor hyn am bobpeth y maent wedi eu trefnu dros y blynyddoedd ac am eu cefnogaeth i fudiadau lleol.

Village Weather! By our weatherwise correspondent

Hmmm, 'it might as well rain until September' eh; that might have been tempting providence, because September came and went and was wet throughout. It's strange how expectations change; in May we would have said, 'it'll be great to have some sunny weather in June' but by now we'd be happy with, 'just let it not rain, I don't care whether the sun shines or skies are blue, just let it not rain'! With Team GB winning medals and breaking records in the Olympics, UK weather has done the same with the East of England's drought being the wettest ever and June rainfall at 2.5 times the average being an all time record. Athletes can be encouraged to train hard so as to break more records but we would prefer our weather to return to how it was.....

Almost miraculously, farmers have been able to harvest grass, mostly as silage but some farmers have been able to make hay; however too great a proportion of the winter feed has already been consumed by cattle during the summer ,which leaves a shortfall of fodder for the winter and already some farmers are selling livestock because they know that there will not be enough silage to feed them throughout the winter and what silage and hay will become available at farm sales etc, will be prohibitively expensive. What could be worse than a wet summer that just goes on and on – a dry summer! If we were to experience a drought for as long as we have had rain, the consequences would be ruinous; at least grass has grown with all of this moisture. The 12 weeks without any rain in 1976 was far more damaging and its consequences longer lasting , with ground water levels taking several years to return to their normal levels. This summer has probably finally topped them up.......

West Wales Dowsers

The Society was formed in 1993 by a group of like-minded people wanting to explore and encourage the different aspects and uses of Dowsing and Divining. Our aim is to learn for ourselves and teach others, the many aspects of dowsing/divining. To further this aim, we hold practice sessions and/or invite excellent speakers plus our popular Summer field trips. Meetings are held in Bronwydd Village Hall on fourth Sunday of the month. Time: 1.45 – 4.45 Annual Membership is available at just £12 a year plus Bi-Monthly Newsletter. Dowsing is a useful and interesting practice that almost anyone can learn. It's thought to have originated in Egypt or even earlier. Many companies use the services of experienced dowsers to search for water, minerals, oil, electricity cables etc. Some people dowse the safety of their food, and check for geopathic stress in their surroundings, but this is a personal belief and not yet scientifically proven. Why not come along on Sunday and find out for yourself? Entrance is £4 per person including a welcome cuppa and a biscuit in the break. No equipment is necessary, just bring yourselves.

Next Meeting: October 28th Modern Geomancy with Dr. Patrick MacManaway. Patrick is a second generation practitioner of the healing arts including earth acupuncture and geopathic stress remediation.

For more information see our Website: http://www.westwalesdowsers.co.uk/ or telephone Sandy on 01267 253547. You can also keep up to date with the club events on our Llanpumsaint website.

Copy date for next edition 3rd December 2012
Please send items to info@llanpumsaint.org.uk or post to Bodran Felin, Llanpumsaint SA33 6BY

Much of the information contained within this newsletter has been provided by the contributors. Whilst every effort has been made to ensure that the information is correct, the committee of Llanpumsaint Community Information Exchange is not responsible nor liable for any actions taken from use of content and the opinions expressed within this newsletter

Palu 'Mlaen Mathew Jones Agricultural Contractor And Plant Hire Mobile 07970030679 Tel 01267 253372 3 – 14t diggers Site clearing - Drainage – Excavator Muck Spreading – Big Square Baling And many other jobs undertaken	**Hollybrook Country Inn** Bronwydd 4* accommodation Pub and Restaurant Christmas menus available Tel 01267 233521
Siop Penbontbren Stores General Stores & Hairdressers Fish and Chips Tuesdays and Fridays Open Mon – Sat 8 – 8 Sunday 9am – 1pm Tel: (01267) 253732 Steve and Roz Evans	**Eifion Williams Builder** General building Plastering Patios etc 5 Parc Celynin Llanpumsaint 01267 253523 07973842681
Fferm-y-Felin Farm Guest House and Self Catering Cottages Enjoy a relaxing break at this beautiful guest house or in one of our stone cottages 01267 253498 www.ffermyfelin.com	**Cambrian Chimney Liners** *Also Damp-proofing & Timber Treatment* *(Sovereign Contractor)* *Telephone: (m) 07814802047* *(h) 01267 253712* *e-mail: info@cambrianchimneyliners.co.uk* *www.cambrianchimneyliners.co.uk*
Webs Wonder Design. Content managed websites for Busi-nesses Organizations and Community groups.	**D.A. Evans** Plumbing and Heating Central heating, Boiler servicing, Bathrooms Installations and repairs Gwarcoed Rhos Llandysul SA44 5EQ 01559 370997 07966 592183

To advertise here contact, Carolyn 01267 253308, info@llanpumsaint.org.uk,
Domestic sales and wants free. Business ads £5
For an A5 flyer distributed with Village Voice £10 per issue.Business adverts £5 per issue.

Railway Inn Llanpumsaint
The Home of Quality Foods
En-suite accommodation
Fine Ales and Wine
Tel: 01267 253643
Christmas Party Menus Available
Book soon

Cakes by Donna Maria
Delicious cakes for all occasions
Contact Donna
01267 253582 or 07766 000137
www.cakesbydonnamarie.co.uk

NURSERY CLOSING DOWN SALE
STATION YARD LLANPUMSAINT
TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY
FROM 17th TO 25th OCTOBER
10.30 AM to 5.30PM

ANY LARGE PLANT	£1.00
BAG FULL (bring one)	£5.00
ANY SMALL(9CM) PLANT.	0.50p
BAG FULL (bring one)	£2.50

Tunnels/other goods for sale 29th-31st October.
Interested in a tunnel? phone 01267 281604 or 07980200994 & leave your name /phone number

Gwalia Garage
Peniel Road Rhydargaeau

MOT's, servicing tyres, repairs & post office.

Shop Tel: (01267) 253249
Garage Tel: (01267) 253599

G J Isitt
Est 1975
For all your roofing needs
Free estimates and advice
Repairs, Guttering, Chimney repointing, Fascias, leadwork, Storm damage, Re-roofing
01267 253425 / 07770 818951

JOHN KERR
MOTOR VEHICLE ENGINEER
Servicing • Diagnostics • MOT preparation • Tyres

Gerwyn Villa
Llanpumsaint

Phone 01267 253560
Mobile 07980 982025
Email: johnworkshop@hotmail.co.uk

Gwili Mill Llanpumsaint
Luxury 5* self catering
Sleeps up to 15
Ideal for family and friends for celebrations, get-togethers and family holidays
www.gwilimill.co.uk

01267 253308

Cleddau Insurance Services
INSURING THE FUTURE
Moduron/ Motor , Cartrefi/House, Ffermydd/ Farm
Teithio/Travel, Ac llawer rhagor/Much more
Phone **01994 231548** today and speak to our friendly staff
Cleddau Buildings Station Rd St Clears Carmarthenshire SA33 4DQ E-mail adnin@cleddauinsurance.com

Partners Eirian Page / Andrew North
Cleddau Insurance services is authorised and regulated by the Financial Services Authority

For Sale – Brother MFC-544OCN Printer/fax/copier/scanner £25 Carolyn 253308
For Sale - Hayter Spirit 41 Petrol Mower 3 yrs old – Reasonable offers considered 253020
Free primula/primroses. Different colours, need splitting. Come and dig up. Tel 253993
For Sale – Ferguson F10500PVR Digital Terrestial Recorder £50 or nearest offer, Will 253621